

Chœur avec le Devin

(from *Le Devin du Village*)

Jean-Jacques Rousseau

(Violin I) *demi jeu* *renfor* *demi jeu* *renfor* *demi jeu*

(Violin II) *sans forcer la voix* *renfor* *renfor*

(Soprano) *soutenés*
Co - lin re - vient à sa Ber - gè - re; Ce - le - brons un re - tour si

(Alto)
Co - lin re - vient a sa Ber - gè - re; Ce - le - brons un re - tour si

(Tenor) *tr*
Co - lin re - vient a sa Ber - gè - re; Ce - le - brons un re - tour si

(Bass)
Co - lin re - vient a sa Ber - gè - re; Ce - le - brons un re - tour si

(Basso Continuo) *tous demi jeu*

Translations of French terms used:

bassons: bassoons

demi jeu: half play (*piano*)

fin: end (*fine*)

fort: strong (*forte*)

gai sans le devin: cheerful, without the Soothsayer

les quintes: the violas

plein jeu: full play (*forte*)

renfor: strengthen (*rinforzando*)

sans forcer la voix: without forcing the voice

soutenés: sustain (*sostenuto*)

tous: all

unis: together

Colin revient a sa Bergere

2

(Vln. I) *fort* *demi jeu* *renfor* *demi jeu*

(Vln. II) *renfor* *unis*

(S) *soutenés*

beau. Co - lin re - vient à sa Ber - gè - re; Ce - le - brons un re - tour si

(A) beau. Co - lin re - vient a sa Ber - gè - re; Ce - le - brons un re - tour si

(T) beau. Co - lin re - vient a sa Ber - gè - re; Ce - le - brons un re - tour si

(B) beau. Co - lin re - vient a sa Ber - gè - re; Ce - le - brons un re - tour si

(B.C.) beau. Co - lin re - vient a sa Ber - gè - re; Ce - le - brons un re - tour si

(Vln. I) *16*

(Vln. II) *16*

(S) *16*

beau. Que leur a - mi - tié sin - cè - re soit un charme tou - jours nou -

(A) beau. Que leur a - mi - tié sin - cè - re Que leur a - mi - tie soit un char - me toujours nou -

(T) beau. Que leur a - mi - tié sin - cè - re Que leur a - mi - tie soit un char - me toujours nou -

(B) beau. Que leur a - mi - tié sin - cè - re

(B.C.) beau. Que leur a - mi - tié sin - cè - re

Colin revient a sa Bergere

24

(Vln. I)

(Vln. II)

(S)

veau soit un charme toujours nouveau.

(A)

veau. soit un charme toujours nouveau. Que leur a-mi-tié sin-

(T)

veau. soit un charme toujours nouveau. Que leur a-mi-tié sin-

(B)

soit un charme toujours nouveau.

(B.C.)

6 5 6 5
4 3 2 3

32

(Vln. I)

(Vln. II)

unis

unis

(S)

— Que leur a-mi-tié sin-cè-re soit un charme toujours nou-

(A)

cè-re Que leur a-mi-tié sin-cè-re soit un charme toujours nou-

(T)

cè-re soit un charme toujours nouveau. soit un charme toujours nou-

(B)

— Que leur a-mi-tié sin-cè-re soit un char - - - me

(B.C.)

9 8

Colin revient a sa Bergere

4

(Vln. I) *40* *tr*

(Vln. II)

(S) *40* *fin*
 veau, tou - jours nou - veau, ——— toujours nou-veau, tou-journou - veau.

(A) *40*
 veau, toujours nou - veau, soit un charme un charme tou - jours nou - veau.

(T) *40*
 veau, toujours nou - veau, soit un charme un charme tou - jours nou - veau.

(B) *40*
 toujours nou - veau soit — un char - me toujours nou-veau, tou-journou - veau.

(B.C.) *40* *fin*

Gai sans le Devin

(Vln. I) *48* *Plein jeu* *tr*

(Vln. II) *48* *unis*

(S) *48*
 Du De-vin de no - tre Vil - la - ge chan - tons chan - tons le pou-voir é - cla - tant: Il ra-

(A) *48*
 Du De-vin de no - tre Vil - la - ge chan - tons chan - tons le pou-voir é - cla - tant:

(T) *48*
 Du De-vin de no - tre Vil - la - ge chan - tons chan - tons le pou-voir é - cla - tant:

(B) *48*
 Du De-vin de no - tre Vil - la - ge chan - tons chan - tons le pou-voir é - cla - tant:

(B.C.) *48*
 Du De-vin de no - tre Vil - la - ge chan - tons chan - tons le pou-voir é - cla - tant:
6/5 tr 6/5 4 #

53

(Vln. I)

(Vln. II)

(S)

mène-un a-mant - vo - la - ge, Il ra - mène-un a-mant - vo - la - ge, Et le rend heu - reux et cons-

(A)

Chan - tons Chan - tons le pou - voir Chan - tons Chan - tons Et le rend heu - reux et cons-

(T)

Et le rend heu - reux et cons-

(B)

Et le rend heu - reux et cons-

(B.C.)

(unreadable marking)

58

(Vln. I)

(Vln. II)

(S)

tant, Et le rend heu - reux et cons - tant. Du De - vin de no - tre Vil - la - - - -

(A)

tant, Et le rend heu - reux et cons - tant. Du De - vin de no - tre Vil - la - - - -

(T)

tant, Et le rend heu - reux et cons - tant. Du De - vin de no - tre Vil - la - - - -

(B)

tant, Et le rend heu - reux et cons - tant. Du De - vin de no - tre Vil - la - - - -

(B.C.)

Bassons

Colin revient a sa Bergere

6

(Vln. I) 

(Vln. II) 

(S) 

 - - ge chan - tons — le pou-voir é-cla - tant: il ra - mène-un A - mant — vo - la - ge, il ra -

(A) 

 - - ge chan - tons le pou-voir é-cla - tant: Chan - tons chan - tons le pou-voir

(T) 

 - - ge chan - tons le pou-voir é-cla - tant: Chan - tons chan - tons le pou-voir

(B) 

 - - ge chan - tons le pou-voir é-cla - tant:

(B.C.) 

Les Quintes

(Vln. I) 

(Vln. II) 

(S) 

 mène-un a - man — vo - la - ge Et le rend heu - reux et cons - tant et le rend heu - reux et cons -

(A) 

 Chan - tons chan - tons Et le rend heu - reux et cons - tant et le rend heu - reux et cons -

(T) 

 Chan - tons chan - tons Et le rend heu - reux et cons - tant et le rend heu - reux et cons -

(B) 

 Et le rend heu - reux et cons - tant et le rend heu - reux et cons -

(B.C.) 

73

(Vln. I)

(Vln. II)

(S)

tant. Du De - vin de no - tre Vil - la - gechan - tons le pou - voir é - cla -

(A)

tant. *Les Quintes* Du De - vin de no - tre Vil - la - - - - gechan - tons le pou - voir é - cla -

(T)

tant. Du De - vin de no - tre Vil - la - gechan - tons le pou - voir é - cla -

(B)

tant. Du De - vin de no - tre Vil - la - - - - - gechan - tons le pou - voir é - cla -

(B.C.)

80

(Vln. I)

(Vln. II)

80

(S)

tant: Du De - vin de no - tre Vil - la - - - - -

(A)

tant: *Les Quintes* Du De - vin de no - tre Vil - la - - - - -

(T)

tant: (♯?) Du De - vin de no - tre Vil -

(B)

tant: Du De - vin de no - tre Vil -

(B.C.)

unis

Colin revient a sa Bergere

8

(Vln. I)

(Vln. II) *unis*

(S)
 - - ge chan - tons le pouvoir écla - tant: _____ Il ra - mène-un a mant vo - la - ge, Il ra-

(A)
 - - ge chan - tons le pouvoir écla-tant, le pouvoir ecla - tant: Chan - tons chan - tons le pouvoir

(T)
 la - ge chan - tons le pouvoir écla-tant, le pouvoir ecla - tant:

(B)
 la - ge chan - tons le pouvoir écla - tant: _____

(B.C.) *Les Quintes*

(Vln. I) *Da capo*

(Vln. II) *unis*

(S)
 mè-ne-un a - mant_ vo - la - ge Et le rend heu - reux et cons - tant. Co-

(A)
 Chan - tons chan - tons Et le rend heu - reux et cons - tant. Co-

(T)
 Et le rend heu - reux et cons - tant. Co-

(B)
 Et le rend heu - reux et cons - tant. Co-

(B.C.) *tous* *Da capo*